

FOCUS SERIES

vnútorná jednotka

ASH-09BIF, ASH-13BIF
ASH-18BIF, ASH-24BIF



Preklad pôvodného návodu k obsluhu

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:
Prečítajte si pozorne tento návod pred
inštaláciou alebo ovládaním novej
klimatizácie. Odložte si tento návod
pre Použitie v budúcnosti.

Obsah

Základné informácie	2
Vysvetlenie symbolov	2
Chladiivo	3
Bezpečnostné pokyny	4
Názvy častí	8
Ovládanie	10
Tlačidlá diaľkového ovládača	10
Význam indikátorov na displeji	11
Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača	11
Funkcie kombinácií tlačidiel	17
Postup ovládania	18
Výmena batérií v diaľkovom ovládači	19
Núdzové ovládanie	19
Údržba	20
Čistenie a údržba	20
Riešenie problémov	22
Analýza poruchy	22
Pokyny na inštaláciu	26
Bezpečné zaobchádzanie s horľavým chladivom	26
Rozmerová schéma inštalácie	28
Pokyny na inštaláciu a premiestnenie jednotky	29
Nástroje na inštaláciu	30
Výber miesta na inštaláciu	30
Požiadavky na elektrickú inštaláciu	31
Inštalácia	33
Inštalácia vnútornej jednotky	33
Kontrola po inštalácii	38
Skúšobná prevádzka	38
Dodatok	39
Konfigurácia prepájacích rúrok	39
Rozšírenie hrdla rúrok	41

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Pred inštaláciou a použitím vášho nového klimatizačného zariadenia si pozorne prečítajte tento návod. Návod si potom dobre uložte pre ďalšie použitie.

Toto zariadenie by nemali obsluhovať osoby (vrátane detí), ktoré majú znížené fyzické, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok potrebných znalostí a skúseností, ak nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené o obsluhu zariadenia osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Na deti je potrebné dohliadať, aby sa so zariadením nehrali.

Ak je potrebné vykonať inštaláciu, presun alebo opravu klimatizačného zariadenia, kontaktujte najskôr predajcu alebo miestne servisné stredisko. Klimatizačné zariadenie musí byť nainštalované, premiestnené alebo opravené len autorizovanou firmou. Inak môže dôjsť k vážnym škodám, zraneniu alebo usmrteniu osôb.



Tento symbol označuje, že tento produkt nesmie byť v krajinách EÚ vyhodенý do bežného komunálneho odpadu. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdraviu ľudí pre nekontrolované ukladanie odpadu, odovzdajte ho zodpovedne na recykláciu, aby ste podporili trvalo udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov. Pre odloženie použitého zariadenia využite príslušnú zberňu odpadu alebo kontaktujte predajcu, u ktorého bol produkt zakúpený. Tí môžu prevziať tento produkt na ekologicky šetrnú recykláciu.

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

Vysvetlenie symbolov



NEBEZPEČENSTVO

Označuje nebezpečné situácie. Ak im nezabráňte, spôsobia smrť alebo vážne zranenie.



VAROVANIE

Označuje nebezpečné situácie. Ak im nezabráňte, môžu spôsobiť smrť alebo vážne zranenie.



UPOZORNENIE

Označuje nebezpečné situácie. Ak im nezabráňte, môžu spôsobiť ľahké alebo stredné zranenie.

POZNÁMKA

Označuje dôležité informácie. Ak ich nebudete rešpektovať, môže dôjsť k škodám na majetku.



Označuje nebezpečenstvo, ktoré patrí do kategórie VAROVANIE alebo UPOZORNENIE.



Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R32.



Pred použitím zariadenia si najskôr prečítajte návod na obsluhu.



Pred inštaláciou zariadenia si najskôr prečítajte návod na inštaláciu.



Pred opravou zariadenia si najskôr prečítajte servisný návod.

Chladivo

- Na zaistenie funkčnosti klimatizačného zariadenia cirkuluje v systéme špeciálne chladivo. Použitie chladivo je fluorid R32, ktorý je špeciálne vyčistený. Chladivo je horľavé a bez zápachu. Ak náhodou unikne, môže pri určitých podmienkach explodovať. Horľavosť chladiva je však veľmi nízka. Môže byť zapálené len ohňom.
- V porovnaní s bežnými chladivami je R32 chladivo, ktoré neznečisťuje prostredie a nepoškodzuje ozónovú vrstvu. Má tiež nízky skleníkový efekt. R32 má veľmi dobré termodynamické vlastnosti. Vďaka tomu je možné dosiahnuť naozaj vysokú energetickú účinnosť. Zariadenie preto potrebuje menšiu náplň chladiva.



VAROVANIE:

- Na urýchlenie procesu odmrázovania alebo na čistenie zariadenia nepoužívajte žiadne iné prostriedky, než aké sú odporúčané výrobcom. Ak je potrebné vykonať opravu, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko. Akékoľvek opravy vykonávané osobami bez príslušnej kvalifikácie môžu byť nebezpečné. Zariadenie musí byť umiestnené v miestnosti, kde nehrozí trvalé nebezpečenstvo vznietenia horľavých látok (napríklad otvorený oheň, spustený plynový horák alebo elektrické kúrenie so horúcimi špirálami). Zariadenie nedemontujte a neodhadzujte do ohňa.
- Zariadenie má byť nainštalované, prevádzkované alebo uložené v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako $X \text{ m}^2$. (Veľkosť plochy X vid' „Tabuľka A“ v časti „Bezpečné zaobchádzanie s horľavým chladivom“.)
- Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R32. Pri opravách presne dodržiavajte pokyny výrobcu. Majte na pamäti, že chladivo je bez zápachu. Prečítajte si odborný návod.



Bezpečnostné pokyny



Prevádzka a údržba

- Toto zariadenie môžu používať aj deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o tom, ako zariadenie bezpečne používať a sú si vedomé možných rizík.
- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu zariadenia nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Na pripojenie klimatizačného zariadenia nepoužívajte predlžovací kábel s viacerými zásuvkami alebo rozdvojku. Inak môže dôjsť k požiaru.
- Pred čistením odpojte klimatizačné zariadenie od napájania. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Neumývajte klimatizačné zariadenie vodou, inak hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Nestriekajte na vnútornú jednotku vodu. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo k poškodeniu zariadenia.
- Po vybratí filtra sa nedotýkajte rebier výmenníka, aby ste sa neporanili o ostré hrany. Na sušenie filtra nepoužívajte oheň alebo sušič vlasov, inak môže dôjsť k deformácii filtra alebo požiaru.
- Údržbu musia vykonávať pracovníci s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.
- Klimatizačné zariadenie sami neopravujte. Inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu zariadenia. Ak potrebujete klimatizačné zariadenie opraviť, kontaktujte predajcu.
- Nestrkajte prsty ani žiadne predmety do otvorov pre prívod alebo výfuk vzduchu. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Neblokujte prívod alebo výfuk vzduchu. Mohlo by dôjsť k poruche.
- Nepolejte diaľkový ovládač vodou, inak sa môže ovládač poškodiť.

- Ak nastanú nižšie uvedené stavy, ihneď klimatizačné zariadenie vypnite a odpojte od napájania. Potom požiadajte predajcu alebo autorizované servisné stredisko o opravu.
 - Napájací kábel sa prehrieva alebo je poškodený.
 - Abnormálny hluk pri prevádzke.
 - Istič sa často vypína.
 - Z klimatizačného zariadenia je cítiť zápach, ako keď sa niečo páli.
 - Z vnútornej jednotky uniká chladivo.
- Ak klimatizačné zariadenie pracuje pri abnormálnych podmienkach, môže to spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pri zapínaní alebo vypínaní jednotky pomocou tlačidla núdzového ovládania stlačte toto tlačidlo pomocou elektricky nevodivého predmetu. Nepoužívajte kovový predmet.
- Nestúpajte si na horný panel vonkajšej jednotky ani naň nedávajte ťažké predmety. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia alebo zraneniu osôb.

Inštalácia

- Inštaláciu musia vykonávať pracovníci s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Pri inštalácii jednotky je nutné dodržiavať elektrotechnické bezpečnostné normy a predpisy.
- Použite samostatný napájací okruh a istič s požadovanými parametrami podľa príslušných bezpečnostných predpisov.
- Nainštalujte istič. Inak môže dôjsť k poškodeniu zariadenia. Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm.
- Pri výbere ističa sa riadte podľa príslušných parametrov klimatizačného zariadenia. Istič by mal chrániť pred nadmerným prúdom (skratom) a preťažením.
- Klimatizačné zariadenie musí byť správne uzemnené. Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte nevhodný napájací kábel.
- Skontrolujte, či napájanie zodpovedá požiadavkám klimatizačného zariadenia. Nestabilné napájanie alebo nesprávne zapojenie môže spôsobiť poruchu. Pred použitím klimatizačného zariadenia nainštalujte vhodné napájacie káble.
- Zapojte správne živý, nulový a zemiaci vodič elektrickej zásuvky.

- Pred začatím akejkoľvek práce na elektrickom zariadení odpojte napájanie.
- Nepripájajte napájanie pred dokončením inštalácie. Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
- Teplota v chladiacom okruhu môže byť vysoká. Veďte prepájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rúrok chladiva.
- Zariadenie musí byť nainštalované podľa štátnych noriem a predpisov.
- Inštaláciu môžu vykonávať len autorizovaní pracovníci v súlade s platnými normami a predpismi.
- Klimatizačné zariadenie je elektrické zariadenie triedy I. Musí byť správne uzemnené podľa platných noriem. Pripojenie uzemnenia musí vykonať kvalifikovaný odborník. Zaistíte stálu kontrolu funkčnosti uzemnenia, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Žltozelený vodič v klimatizačnom zariadení je zemniaci vodič, ktorý nesmie byť použitý na iné účely.
- Zemný odpor musí vyhovovať platným elektrotechnickým bezpečnostným normám.
- Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola jeho elektrická zástrčka ľahko dostupná.
- Všetky vodiče vnútornej a vonkajšej jednotky musí zapájať odborník.
- Ak dĺžka napájacieho kábla nepostačuje, požiadajte dodávateľa o nový, dostatočne dlhý kábel. Napájanie káblov nie je dovolené.
- Ak je klimatizačné zariadenie pripojené cez zástrčku, mala by byť zástrčka po dokončení inštalácie ľahko prístupná.
- Pri klimatizačnom zariadení bez zástrčky musí byť v obvode zapojený vypínač (odpájač) alebo istič.
- Ak potrebujete premiestniť klimatizačné zariadenie inam, môže túto prácu vykonávať len pracovník s príslušnou kvalifikáciou. Inak môže dôjsť k zraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia.
- Vyberte miesto, ktoré je mimo dosahu detí a je vzdialené od zvierat a rastlín. Ak je to z bezpečnostných dôvodov nutné, postavte okolo jednotky plot.
- Vnútorná jednotka by mala byť nainštalovaná blízko steny. Pokyny pre inštaláciu a použitie tohto produktu sú poskytované výrobcom.

Rozsah prevádzkových teplôt

Pre niektoré modely:

	Vo vnútri DB/WB (°C)	Vonku DB/WB (°C)
Maximálne chladenie	32/23	43/26
Maximálne kúrenie	27/–	24/18

POZNÁMKA:

- Rozsah prevádzkovej teploty (vonkajšej teploty) pre jednotku určenú len na chladenie je –15–43 °C, pre jednotku s funkciou tepelného čerpadla je –15–43 °C.

Pre niektoré modely:

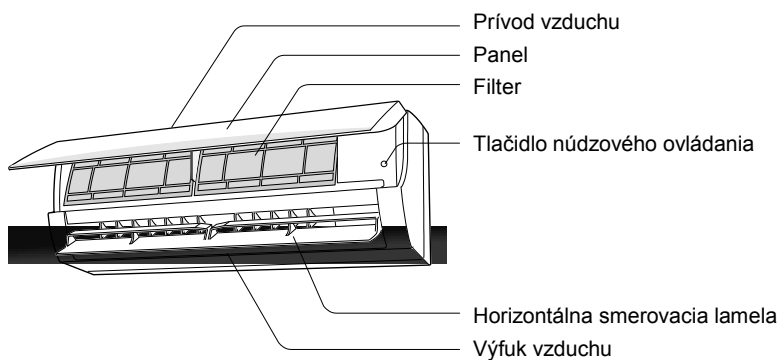
	Vo vnútri DB/WB (°C)	Vonku DB/WB (°C)
Maximálne chladenie	32/23	43/26
Maximálne kúrenie	27/–	24/18

POZNÁMKA:

- Rozsah prevádzkovej teploty (vonkajšej teploty) pre jednotku určenú len na chladenie je –15–43 °C, pre jednotku s funkciou tepelného čerpadla je –20–43 °C.

Názvy častí

Vnútorňá jednotka



(Vzhľad alebo umiestnenie indikačného panela môžu byť iné ako na obrázku vyššie. Riadte sa podľa skutočného produktu.)



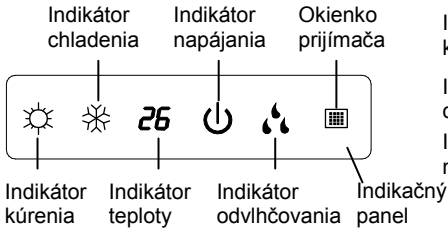
Diaľkový ovládač

POZNÁMKA:

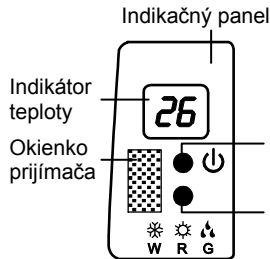
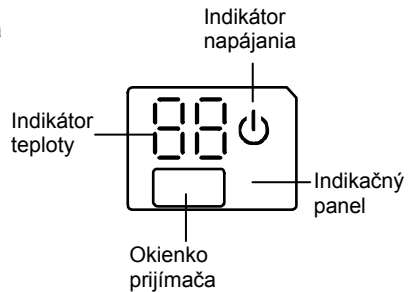
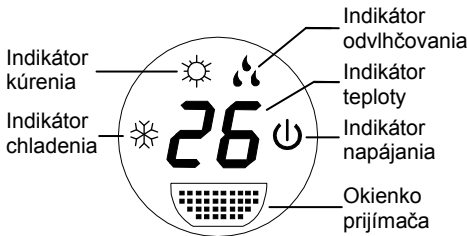
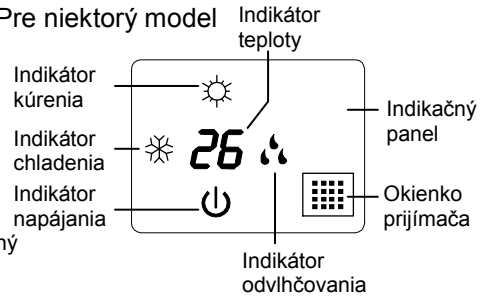
Skutočný produkt môže vypadať inak ako na obrázku vyššie. Riadte sa podľa skutočného produktu.)

Displej




Pre niektorý model

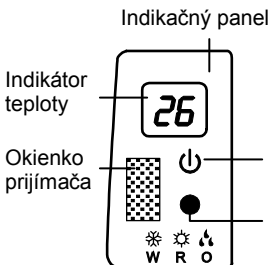


Pre niektorý model






Farebný LED indikátor zapnutia:
Zelená: zapnuté
Červená: vypnuté

Farebný LED indikátor režimu:
Biela (W): Režim Chladenie 
Červená (R): Režim Kúrenie 
Zelená (G): Režim Odvlhčovanie 



Farebný LED indikátor zapnutia:
Zelená: zapnuté
Červená: vypnuté

Farebný LED indikátor režimu:
Biela (W): Režim Chladenie 
Červená (R): Režim Kúrenie 
Oranžová (O): Režim Odvlhčovanie 

(Vzhľad alebo umiestnenie indikačného panela môžu byť iné ako na obrázku vyššie. Riad'ť sa podľa skutočného produktu.)

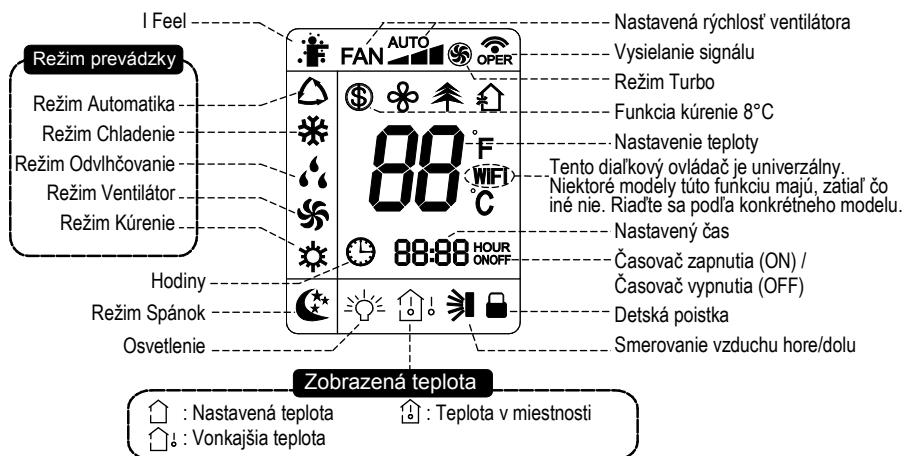
OVLÁDANIE

Tlačidlá diaľkového ovládača



- 1 Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté)
- 2 Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)
- 3 Tlačidlo FAN (Ventilátor)
- 4 Tlačidlo SWING (Smerovanie vzduchu)
- 5 Tlačidlo TURBO (Urýchlenie klimatizácie)
- 6 Tlačidlo ▲/▼ (Zvýšenie/Zníženie)
- 7 Tlačidlo SLEEP (Funkcia Spánok)
- 8 Tlačidlo TEMP (Zobrazená teplota)
- 9 Tlačidlo I FEEL (Meranie teploty)
- 10 Tlačidlo LIGHT (Osvetlenie)
- 11 Tlačidlo CLOCK (Hodiny)
- 12 Tlačidlo TIMER ON / TIMER OFF (Časovač zapnutia / Časovač vypnutia)

Význam indikátorov na displeji



Funkcie tlačidiel diaľkového ovládača

Poznámka:

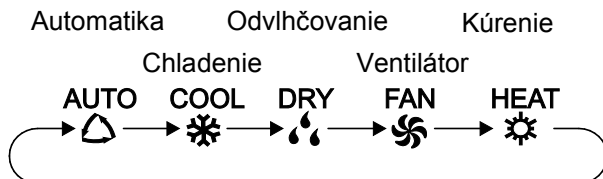
- Tento diaľkový ovládač je univerzálny a môže byť použitý na pre klimatizačné zariadenia s mnohými funkciami. Ak daný model zariadenia niektoré funkcie nemá, bude zariadenie po stlačení príslušného tlačidla na diaľkovom ovládači zachovávať predchádzajúci prevádzkový stav.
- Po pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu sa ozve zvukový signál. Indikátor prevádzky svieti (červený indikátor). Potom môžete klimatizačné zariadenie ovládať pomocou diaľkového ovládača.
- Keď je zariadenie zapnuté, po stlačení tlačidla na diaľkovom ovládači blikne na displeji diaľkového ovládača raz indikátor vysielania signálu 📶 a z klimatizačného zariadenia zaznie tón, ktorý potvrdzuje príjem signálu.
- Keď je zariadenie vypnuté, bude sa na displeji diaľkového ovládača zobrazovať nastavená teplota a indikátor hodín (ak sú nastavené funkcie časovača zapnutia/vypnutia a osvetlenia, budú sa na displeji zároveň zobrazovať aj príslušné indikátory). Keď je zariadenie zapnuté, budú sa na displeji zobrazovať príslušné ikony nastavených funkcií.

1 Tlačidlo ON/OFF (Zapnuté/Vypnuté)

Stlačením tohto tlačidla môžete klimatizačné zariadenie zapnúť alebo vypnúť. Po zapnutí klimatizačného zariadenia sa rozsvieti indikátor prevádzky na paneli vnútornej jednotky (zelený indikátor, farba však môže byť pri rôznych modeloch iná) a z vnútornej jednotky sa ozve potvrdzovací tón.

2 Tlačidlo MODE (Režim prevádzky)

Stlačte toto tlačidlo na nastavenie požadovaného režimu prevádzky.



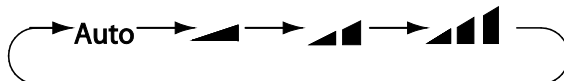
- Keď zvolíte režim Automatika, bude klimatizačné zariadenie pracovať automaticky podľa výrobného prednastavenia. Požadovanú teplotu nie je možné nastaviť a nebude sa ani zobrazovať. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla SWING môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Chladenie, bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime Chladenie. Na vnútornej jednotke svieti indikátor Chladenie. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ môžete nastaviť požadovanú teplotu. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla SWING môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Odvlhčovanie, bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime Odvlhčovanie s nízkou rýchlosťou ventilátora. Na vnútornej jednotke svieti indikátor Odvlhčovanie. V režime Odvlhčovanie nie je možné nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla SWING môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim Ventilátor, bude klimatizačné zariadenie len fúkať vzduch. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosť ventilátora. Všetky indikátory sú vypnuté. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla SWING môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.
- Keď zvolíte režim kúrenie, bude klimatizačné zariadenie pracovať v režime Kúrenie. Na vnútornej jednotke svieti indikátor kúrenie. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ môžete nastaviť požadovanú teplotu. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť rýchlosť ventilátora. Stlačením tlačidla SWING môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.

Poznámka:

- Aby sa po spustení režimu Kúrenie zabránilo vyfukovaniu studeného vzduchu, vnútorná jednotka začne vyfukovať vzduch s oneskorením 1–5 minút (skutočná doba oneskorenia závisí od teploty v miestnosti).
- Rozsah nastavenia teploty pomocou diaľkového ovládača: 16–30 °C. Rozsah nastavenia rýchlosti ventilátora: Automatická, Nízka, Stredná a Vysoká.

3 Tlačidlo FAN (Ventilátor)

Stlačením tohto tlačidla môžete nastaviť rýchlosť ventilátora v nasledujúcom cykle: Automatická (AUTO), Nízka (▲), Stredná (▲▲), Vysoká (▲▲▲).

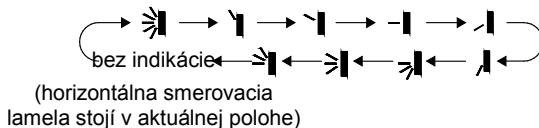











Poznámka:

- Pri Automatickej rýchlosti nastaví klimatizačné zariadenie rýchlosť ventilátora automaticky podľa výrobného prednastavenia.
- V režime Odvlhčovanie je nastavená nízka rýchlosť ventilátora.




4 Tlačidlo SWING (Smerovanie vzduchu)

Stlačením tohto tlačidla môžete nastaviť uhol vyfukovania vzduchu v smere hore/dolu. Uhol vyfukovania vzduchu je možné vyberať v nasledujúcom cykle:





- Keď vyberiete , klimatizačné zariadenie vyfukuje vzduch automaticky. Horizontálna smerovacia lamela sa bude automaticky striedavo vychýľovať hore a dolu v maximálnom uhle.
- Keď vyberiete , , ,  alebo , klimatizačné zariadenie vyfukuje vzduch len v nastavenom smere. Horizontálna smerovacia lamela zostane stáť v určenej polohe.
- Keď vyberiete ,  alebo , klimatizačné zariadenie vyfukuje vzduch v nastavenom rozmedzí uhla. Horizontálna smerovacia lamela sa bude vychýľovať v danom uhle.
- Pre nastavenie požadovaného uhla smerovania vzduchu podržte tlačidlo SWING dlhšie ako 2 sekundy. Po dosiahnutí požadovaného uhla tlačidlo uvoľnite.

Poznámka:

Funkcia smerovania vzduchu ,  a  nemusí byť pri niektorých modeloch k dispozícii. Keď klimatizačné zariadenie prijme tento povel, nastaví sa automatické smerovanie vyfukovaného vzduchu.



5 Tlačidlo TURBO (Urýchlenie klimatizácie)

V režime Chladenie alebo Kúrenie stlačte toto tlačidlo, aby ste prepli do režimu rýchleho chladenia alebo rýchleho kúrenia. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor . Stlačte toto tlačidlo opäť pre vypnutie funkcie Turbo. Indikátor  zmizne.

6 Tlačidlo ▲/▼ (Zvýšenie/Zníženie)

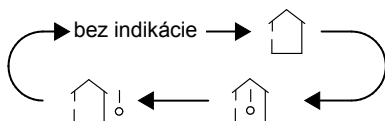
- Jedným stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ sa nastavená teplota zvýši alebo zníži o 1 °C. Keď tlačidlo ▲ alebo ▼ stlačíte a podržíte dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavená teplota na diaľkovom ovládači rýchlo meniť. Keď tlačidlo po dosiahnutí požadovanej hodnoty uvoľníte, prejaví sa zmena aj na displeji vnútornej jednotky. (V režime Automatika sa teplota nedá nastaviť.)
- Pri nastavovaní časovača zapnutia (TIMER ON), časovača vypnutia (TIMER OFF) alebo hodín (CLOCK) môžete stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ nastavovať čas. (Viď popis tlačidiel CLOCK, TIMER ON a TIMER OFF.)



7 Tlačidlo SLEEP (Funkcia Spánok)


V režimoch Chladenie, Kúrenie alebo Odvlhčovanie môžete stlačením tohto tlačidla zapnúť funkciu Spánok. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor . Stlačte toto tlačidlo opäť pre vypnutie funkcie Spánok. Indikátor  zmizne.

8 Tlačidlo TEMP (Zobrazená teplota)


Stlačením tohto tlačidla je možné na displeji vnútornej jednotky zobraziť nastavenú teplotu, teplotu v miestnosti alebo vonkajšiu teplotu. Voľba na diaľkovom ovládači sa cyklicky prepína takto:




- Keď pomocou diaľkového ovládača zvolíte  alebo nevyberiete žiadnu z možností zobrazenia teploty, bude sa na displeji vnútornej jednotky zobrazovať nastavená teplota.
- Keď pomocou diaľkového ovládača zvolíte , bude sa na displeji vnútornej jednotky zobrazovať teplota v miestnosti.

- Keď pomocou diaľkového ovládača zvolíte , bude sa na displeji vnútornej jednotky zobrazovať vonkajšia teplota.

Poznámka:

- Pri niektorých modeloch nie je možné zobrazit' vonkajšiu teplotu. V takom prípade vnútorná jednotka prijme povel , ale zobrazí nastavenú teplotu.
- Po zapnutí jednotky sa štandardne zobrazuje nastavená teplota. Na diaľkovom ovládači sa žiadna indikácia nezobrazuje.
- Teplotu je možné zobrazovať len na vnútorných jednotkách, ktoré majú číselný displej.
- Keď vyberiete zobrazovanie teploty v miestnosti alebo vonkajšej teploty, zobrazí sa na displeji vnútornej jednotky príslušná teplota a po 3 alebo 5 sekundách sa automaticky prepne na zobrazovanie nastavenej teploty.



9 Tlačidlo I FEEL (Meranie teploty)

Stlačte toto tlačidlo na zapnutie funkcie I FEEL. Na displeji diaľkového ovládača sa zobrazí indikátor . Po zapnutí tejto funkcie bude diaľkový ovládač posilať hodnotu nameranej teploty do jednotky a jednotka bude automaticky regulovať teplotu v miestnosti podľa teploty nameranej snímačom diaľkového ovládača. Stlačte toto tlačidlo opäť na vypnutie funkcie I FEEL.



Indikátor  zmizne.

Pri zapnutí tejto funkcie umiestnite diaľkový ovládač do blízkosti používateľa. Nedávajte diaľkový ovládač do blízkosti predmetov s vysokou alebo nízkou teplotou, aby ste zabránili nesprávnemu meraniu okolitej teploty. Keď je zapnutá funkcia I FEEL, je potrebné umiestniť diaľkový ovládač tak, aby vnútorná jednotka mohla prijímať signály vysielané diaľkovým ovládačom.

10 Tlačidlo LIGHT (Osvetlenie)

Stlačte toto tlačidlo na vypnutie svietenia indikačného panela vnútornej jednotky. Indikátor  na displeji diaľkového ovládača zmizne. Stlačte tlačidlo opäť na zapnutie svietenia indikačného panela. Zobrazí sa opäť indikátor .

11 Tlačidlo CLOCK (Hodiny)


Stlačte toto tlačidlo na nastavenie času hodín. Indikátor  na displeji diaľkového ovládača začne blikať. Počas 5 sekúnd stlačte tlačidlo ▲ alebo ▼, aby ste nastavili čas hodín. Každým stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 1 minútu. Keď tlačidlo ▲ alebo ▼ stlačíte a podržíte dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavený čas rýchlo meniť. Po dosiahnutí požadovaného času tlačidlo uvoľnite. Stlačte tlačidlo CLOCK na potvrdenie nastavenia času hodín. Indikátor  prestane blikať.


Poznámka:

- Hodiny zobrazujú čas v 24-hodinovom formáte.
- Interval medzi stlačením tlačidiel pri nastavovaní nesmie presiahnuť 5 sekúnd. Inak diaľkový ovládač automaticky ukončí režim nastavovania. Rovnako to funguje aj pri nastavení časovačov zapnutia a vypnutia.

12 Tlačidlo TIMER ON / TIMER OFF (Časovač zapnutia / Časovač vypnutia)


- Tlačidlo TIMER ON (Načasované zapnutie)


Tlačidlom TIMER ON môžete nastaviť časovač automatického zapnutia. Po stlačení tohto tlačidla zmizne z displeja diaľkového ovládača indikátor  a začne blikať indikátor ON. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte čas zapnutia. Po každom stlačení tlačidla ▲ alebo ▼ sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 1 minútu. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo ▲ alebo ▼ dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavený čas rýchlo meniť. Po dosiahnutí požadovaného času tlačidlo uvoľnite.

Potvrďte požadovaný čas stlačením tlačidla TIMER ON. Indikátor ON prestane blikať. Zobrazí sa opäť indikátor .

Zrušenie načasovaného zapnutia: Keď je aktivované načasované zapnutie, stlačte tlačidlo TIMER ON, aby ste ho zrušili.

- Tlačidlo TIMER OFF (Načasované vypnutie)

Tlačidlom TIMER OFF môžete nastaviť časovač automatického vypnutia. Po stlačení tohto tlačidla zmizne z displeja diaľkového ovládača indikátor  a začne blikať indikátor OFF. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte čas vypnutia. Po každom stlačení tlačidla ▲ alebo ▼ sa nastavený čas zvýši alebo zníži o 1 minútu. Keď stlačíte a podržíte tlačidlo ▲ alebo ▼ dlhšie ako 2 sekundy, začne sa nastavený čas rýchlo meniť. Po dosiahnutí požadovaného času tlačidlo uvoľnite.

Potvrďte požadovaný čas stlačením tlačidla TIMER OFF. Indikátor OFF prestane blikať. Zobrazí sa opäť indikátor .

Zrušenie načasovaného vypnutia: Keď je aktivované načasované vypnutie, stlačte tlačidlo TIMER OFF, aby ste ho zrušili.

Poznámka:

- Keď je jednotka v zapnutom a vypnutom stave, môžete nastaviť súčasne časovač vypnutia alebo časovač zapnutia.
- Pred nastavením časovača zapnutia alebo časovača vypnutia nastavte najskôr správny čas hodín ovládača.
- Po spustení časovača zapnutia alebo časovača vypnutia nastavte stály cyklus. Potom sa bude klimatizačné zariadenie zapínať alebo vypínať podľa nastaveného času. Tlačidlo ON/OFF nemá na nastavenie žiadny vplyv. Ak túto funkciu nepotrebuje, použite diaľkový ovládač, aby ste ju zrušili.

Funkcie kombinácií tlačidiel


Funkcia Úspora energie

V režime Chladenie stlačte súčasne tlačidlá TEMP a CLOCK, aby ste aktivovali alebo deaktivovali funkciu Úspora energie. Keď je funkcia Úspora energie spustená, zobrazí sa na displeji diaľkového ovládača indikátor SE a klimatizačné zariadenie upraví nastavenú teplotu automaticky podľa výrobného nastavenia tak, aby sa dosiahla maximálna úspora energie. V režime Chladenie stlačte opäť tlačidlá TEMP a CLOCK, aby ste vypli funkciu Úspora energie.

Poznámka:

- V režime úspory energie je štandardne nastavená automatická rýchlosť ventilátora a nie je možné ju meniť.
- V režime úspory energie nie je možné meniť nastavenú teplotu. Pri stlačení tlačidla TURBO nevyšle diaľkový ovládač žiadny povel.
- Funkcie Spánok a Úspora energie nie je možné používať súčasne. Ak bola v režime Chladenie zapnutá funkcia Úspora energie, potom sa po stlačení tlačidla SLEEP funkcia Úspora energie vypne. Ak bola v režime Chladenie zapnutá funkcia Spánok, potom sa po spustení funkcie Úspora energie funkcia Spánok vypne.



Funkcia Kúrenie 8 °C

V režime Kúrenie stlačte súčasne tlačidlá TEMP a CLOCK, aby ste aktivovali alebo deaktivovali funkciu Kúrenie 8 °C. Keď je táto funkcia spustená, zobrazí sa na displeji diaľkového ovládača  a „8 °C“ a klimatizačné zariadenie udržiava režim Kúrenie pri 8 °C. Stlačte opäť súčasne tlačidlá TEMP a CLOCK, aby ste vypli funkciu Kúrenie 8 °C.

Poznámka:

- V režime Kúrenie 8 °C je štandardne nastavená automatická rýchlosť ventilátora a nie je možné ju meniť.
- V režime Kúrenie 8 °C nie je možné meniť nastavenú teplotu. Pri stlačení tlačidla TURBO nevyšle diaľkový ovládač žiadny povel.
- Funkcie Spánok a Kúrenie 8 °C nie je možné používať súčasne. Ak bola v režime Kúrenie zapnutá funkcia Kúrenie 8 °C, potom sa po stlačení tlačidla SLEEP funkcia Kúrenie 8 °C vypne. Ak bola v režime Kúrenie zapnutá funkcia Spánok, potom sa po spustení funkcie Kúrenie 8 °C funkcia Spánok vypne.
- Ak sa teplota zobrazuje v stupňoch Fahrenheita, zobrazí sa na diaľkovom ovládači režim Kúrenie pri 46 °F.

Detská poistka (Zablokovanie ovládania)

Súčasným stlačením tlačidiel ▲ a ▼ je možné zapnúť alebo vypnúť funkciu detskej poistky. Keď je funkcia Detská poistka zapnutá, bude sa zobrazovať indikátor . Keď stlačíte tlačidlo na diaľkovom ovládači, indikátor  trikrát zabliká a do jednotky sa nepoše žiadny povel.

Prepnutie jednotky zobrazenia teploty





Keď je jednotka vypnutá, môžete súčasným stlačením tlačidiel ▼ a MODE prepínať medzi °C a °F.

Funkcia Wi-Fi


Súčasným stlačením tlačidiel MODE a TURBO môžete zapnúť alebo vypnúť funkciu Wi-Fi. Keď je funkcia Wi-Fi zapnutá, zobrazí sa na diaľkovom ovládači indikátor **WiFi**. Pri súčasnom stlačení a podržaní tlačidiel MODE a TURBO vyšle diaľkový ovládač povel na resetovanie funkcie Wi-Fi a potom sa funkcia Wi-Fi zapne. Funkcia Wi-Fi je po aktivácii diaľkového ovládača štandardne zapnutá.

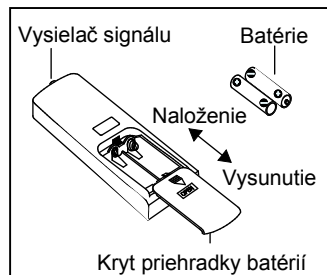
- Táto funkcia je k dispozícii len pri niektorých modeloch.

Postup ovládania

1. Po pripojení klimatizačného zariadenia k napájaniu stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste zariadenie zapli.
2. Stlačením tlačidla MODE vyberte požadovaný režim prevádzky: Automatika (AUTO), Chladenie (COOL ) , Odvlhčovanie (DRY ) , Ventilátor (FAN ) alebo Kúrenie (HEAT ) .
3. Stlačením tlačidla ▲ alebo ▼ nastavte požadovanú teplotu. (V režime Automatika sa teplota nedá nastaviť.)
4. Stlačením tlačidla FAN môžete nastaviť požadovanú rýchlosť ventilátora: Automatická, Nízka, Stredná alebo Vysoká.
5. Stlačením tlačidla SWING môžete nastaviť smer vyfukovania vzduchu.

Výmena batérií v diaľkovom ovládači

1. Stlačte zadnú stranu diaľkového ovládača v mieste, ktoré je označené značkou , ako zobrazuje obrázok, a potom vysuňte kryt priehradky batérií v smere šípky.
2. Vymeňte dve 1,5 V batérie veľkosti AAA. Presvedčte sa, že sú + a – póly batérií správne orientované.
3. Naložte späť kryt batérií.

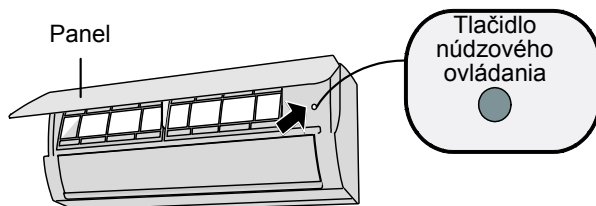


Poznámka:

- Pri použití nasmerujte vysielač signálu diaľkového ovládača na okienko prijímača na klimatizačnom zariadení.
- Vzdialenosť medzi vysielačom signálu a okienkom prijímača by nemala byť väčšia ako 8 m a v ceste signálu by nemali byť žiadne prekážky.
- V miestnosti, kde je žiarivkové osvetlenie alebo bezdrôtový telefón, môže dôjsť k rušeniu signálu. V takom prípade je potrebné priblížiť diaľkový ovládač k vnútornej jednotke.
- Pri výmene batérií použite rovnaký typ batérií.
- Keď nebudete diaľkový ovládač dlho používať, vyberte z neho batérie.
- Vymeňte batérie, keď sú indikátory na displeji diaľkového ovládača nesprávne viditeľné, alebo sa vôbec nezobrazujú.

Núdzové ovládanie

Ak sa diaľkový ovládač stratí alebo nefunguje, môžete zapínať alebo vypínať klimatizačné zariadenie pomocou tlačidla pre núdzové ovládanie. Postup je nasledujúci: Otvorte panel, ako ukazuje obrázok, a stlačte tlačidlo núdzového ovládania, aby ste klimatizačné zariadenie zapli alebo vypli. Keď klimatizačné zariadenie zapnete, bude pracovať v režime Automatika.



VAROVANIE:

Na stlačenie tlačidla použite elektricky nevodivý predmet.

ÚDRŽBA

Čistenie a údržba

⚠ VAROVANIE:

- Pred čistením klimatizačné zariadenie vypnite a odpojte od napájania, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.
- Neumývajte klimatizačné zariadenie vodou, inak hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Na čistenie klimatizačného zariadenia nepoužívajte prchavé kvapaliny.

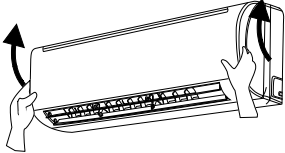
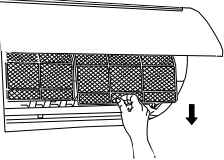
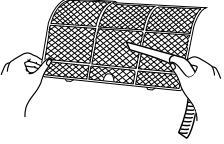
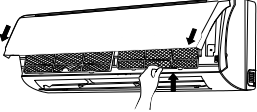
Čistenie povrchu vnútornej jednotky

Keď je povrch vnútornej jednotky špinavý, odporúča sa na jeho očistenie použiť mäkkú suchú alebo vlhkú utierku.

POZNÁMKA:

Pri čistení neskladajte panel.

Čistenie filtra

<p>1. Otvorte panel.</p> <p>Vytiahnite panel do určitého uhla, ako zobrazuje obrázok.</p>	
<p>2. Odmontujte filter.</p> <p>Vyberte filter, ako zobrazuje obrázok.</p>	
<p>3. Vyčistite filter.</p> <ul style="list-style-type: none">• Na čistenie filtra použite vysávač alebo vodu.• Keď je filter veľmi špinavý, očistite ho vodou (max. teplota 45 °C) a potom nechajte vysušiť na tienistom a chladnom mieste.	
<p>4. Nainštalujte filter.</p> <p>Nainštalujte filter späť a potom pevne zatvorte panel.</p>	

VAROVANIE:

- Filter by mal byť očistený raz za tri mesiace. Keď zariadenie pracuje v prašnom prostredí, je možné čistiť filter častejšie.
- Po vybratí filtra sa nedotýkajte rebier výmenníka, aby ste sa neporanili o ostré hrany.
- Na sušenie filtra nepoužívajte oheň alebo sušič vlasov, inak môže dôjsť k deformácii filtra alebo požiaru.

Kontrola pred sezónnym použitím

1. Skontrolujte, či nie sú otvory pre prívod a výfuk vzduchu zablokované.
2. Skontrolujte, či sú istič, napájacia zástrčka a zásuvka v dobrom stave.
3. Skontrolujte, či je filter čistý.
4. Skontrolujte, či nie je montážny podstavec vonkajšej jednotky poškodený alebo skorodovaný. Ak je poškodený, kontaktujte predajcu.
5. Skontrolujte, či nie je odtoková rúrka poškodená.

Kontrola po sezónnom použití

1. Odpojte prívod napájania.
2. Vyčistite filter a panel vnútornej jednotky
3. Skontrolujte, či nie je montážny podstavec vonkajšej jednotky poškodený alebo skorodovaný. Ak je poškodený, kontaktujte predajcu.

Informácie o recyklácii

1. Mnohé obalové materiály sú recyklovateľné. Odložte ich do príslušných kontajnerov na recyklovateľný odpad.
2. Ak budete chcieť zlikvidovať opotrebované klimatizačné zariadenie, kontaktujte miestne zberné stredisko alebo požiadajte predajcu o radu, ako zariadenie správne zlikvidovať.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Analýza poruchy

Analýza bežných javov

Pred vyžiadanim servisu skontrolujte stav podľa nižšie uvedených pokynov. Ak ani s ich pomocou nie je možné poruchu odstrániť, kontaktujte miestneho predajcu alebo kvalifikovaných odborníkov.

Stav	Kontrola	Oprava
Vnútorňa jednotka neprijíma signál z diaľkového ovládača alebo diaľkový ovládač nefunguje.	Došlo k vážnemu ovplyvneniu funkcie zariadenia (statickou elektrinou, nestabilným napätím)?	Vyťahnite zástrčku. Po 3 minútach zástrčku opäť pripojte a zapnite zariadenie.
	Je diaľkový ovládač v hraniciach dosahu signálu?	Dosah signálu je 8 m.
	Sú v ceste signálu nejaké prekážky?	Odstráňte prekážky.
	Je diaľkový ovládač nasmerovaný na okienko prijímača signálu na jednotke?	Zvoľte vhodný uhol a nasmerujte diaľkový ovládač na okienko prijímača na jednotke.
	Je dosah diaľkového ovládača dostatočný? Je displej zle čitateľný alebo nič nezobrazuje?	Skontrolujte batérie. Ak sú vybité, vymeňte ich.
	Diaľkový ovládač nereaguje na stlačenie tlačidiel?	Skontrolujte, či nie je diaľkový ovládač poškodený, a prípadne ho vymeňte.
	Je v miestnosti žiarivkové osvetlenie?	<ul style="list-style-type: none">• Priblížte diaľkový ovládač k jednotke.• Vypnite žiarivku a skúste to opäť.

Stav	Kontrola	Oprava
Z vnútornej jednotky sa nevyfukuje vzduch.	Je prívod alebo výfuk vzduchu vnútornej jednotky zablokovaný?	Odstráňte prekážky.
	Dosiahla teplota v miestnosti pri režime kúrenia nastavenú hodnotu?	Po dosiahnutí nastavenej teploty prestane vnútorná jednotka vyfukovať vzduch.
	Bol práve zapnutý režim kúrenia?	Aby sa zabránilo vyfukovaniu doteraz studeného vzduchu, začne vnútorná jednotka vyfukovať vzduch s niekoľkokminútovým oneskorením. Je to normálny jav.
Klimatizačné zariadenie nepracuje.	Výpadok napájania?	Počkajte na obnovenie dodávky elektriny.
	Uvoľnená zástrčka?	Zasuňte pevne zástrčku.
	Vypína sa istič alebo je vypálená poisťka?	Požiadajte odborníka o kontrolu a prípadnú výmenu ističa alebo poisťky.
	Porucha na elektrickom rozvode?	Požiadajte odborníka o opravu.
	Zapli ste jednotku opäť ihneď po vypnutí?	Počkajte 3 minúty a potom zapnite jednotku opäť.
	Je funkcia na diaľkovom ovládači správne nastavená?	Nastavte funkciu opäť.
Z vnútornej jednotky sa vyfukuje para.	Je teplota a vlhkosť v miestnosti vysoká?	Príčinou je rýchle ochladzovanie vzduchu v miestnosti. Po chvíli sa teplota a vlhkosť vzduchu v miestnosti zníži a para zmizne.
Nie je možné nastaviť teplotu.	Pracuje jednotka v režime Automatiky?	V režime Automatiky sa nedá nastaviť teplota. Ak potrebujete nastaviť teplotu, prepnite na iný režim.
	Prekračuje vami požadovaná teplota rozsah nastavenia?	Rozsah nastavenia teploty je 16 až 30 °C.

Stav	Kontrola	Oprava
Nedostatočný účinok chladenia (kúrenia).	Veľmi nízke napätie?	Počkajte, pokým sa neobnoví normálna úroveň napätia.
	Špinavý filter?	Vyčistite filter.
	Je nastavená správna teplota?	Nastavte vhodnú teplotu.
	Otvorené dvere alebo okná?	Zatvorte dvere a okná.
Vyfukovaný vzduch zapácha.	Je v miestnosti nejaký zdroj zápachu, napr. nábytok, cigaretový dym a pod.?	Odstráňte zdroj zápachu. Vyčistite filter.
Klimatizačné zariadenie nepracuje normálne	Pôsobia na zariadenie nejaké rušivé vplyvy, napr. búrka, bezdrôtové zariadenie a pod.?	Odpojte napájanie, potom ich opäť pripojte a zapnite zariadenie.
Zvuk „tečúcej vody“.	Bolo klimatizačné zariadenie práve zapnuté alebo vypnuté?	Zvuk je vyvolaný prúdením chladiva v jednotke. Je to normálny jav.
Zvuk „praskania“.	Bolo klimatizačné zariadenie práve zapnuté alebo vypnuté?	Zvuk je vyvolaný rozťahovaním/zmršťovaním panela alebo iných dielov vplyvom zmeny teploty.

Kód poruchy

Keď je klimatizačné zariadenie v abnormálnom stave, indikátor teploty na vnútornej jednotke bliká a zobrazuje príslušný kód poruchy. Typ poruchy vid' nižšie uvedený prehľad.

Kód poruchy	Riešenie problému
E5	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte servisné stredisko.
E8	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte servisné stredisko.
U8	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte servisné stredisko.
H6	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte servisné stredisko.
C5	Kontaktujte servisné stredisko.
F0	Kontaktujte servisné stredisko.
F1	Kontaktujte servisné stredisko.

Kód poruchy	Riešenie problému
F2	Kontaktujte servisné stredisko.
H3	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte servisné stredisko.
E1	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte servisné stredisko.
E6	Indikácia poruchy môže byť zrušená po reštartovaní zariadenia. Ak nie, kontaktujte servisné stredisko.

Poznámka:

Ak s zobrazia iné kódy porúch, kontaktujte autorizované servisné stredisko.



VAROVANIE:

- Ak nastanú nižšie uvedené stavy, ihneď klimatizačné zariadenie vypnite a odpojte od napájania. Potom požiadajte predajcu alebo autorizovaný servis o opravu.
 - Napájací kábel sa prehrieva alebo je poškodený.
 - Abnormálny hluk pri prevádzke.
 - Istič sa často vypína.
 - Z klimatizačného zariadenia je cítiť zápach, ako keď sa niečo páli.
 - Z vnútornej jednotky uniká chladivo.
- Klimatizačné zariadenie sami neopravujte ani neupravujte.
- Ak klimatizačné zariadenie pracuje pri abnormálnych podmienkach, môže to spôsobiť poruchu, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

POKYNY NA INŠTALÁCIU

Bezpečné zaobchádzanie s horľavým chladivom

Kvalifikačné požiadavky pre montérov a údržbárov

- Všetci pracovníci, ktorí sa venujú klimatizačnému systému, by mali mať platný certifikát, udelený oprávnenou organizáciou, a kvalifikáciu pre prácu s chladiacimi systémami, uznávanou v tomto obore. Ak je potrebné aby údržbu alebo opravu zariadenia vykonávali iní technici, mali by byť pod dozorom osoby, ktorá má kvalifikáciu na používanie horľavého chladiva.
- Zariadenie môže byť opravované len podľa postupu odporúčaného výrobcem zariadenia.

Poznámky k inštalácii

- Klimatizačné zariadenie nesmie byť používané v miestnosti, kde horí oheň (napr. zapálený krb, plynový horák, elektrické kúrenie s horúcimi špirálami).
- Je zakázané vŕtať do rúrky chladiva otvory alebo ju odhodiť do ohňa.
- Klimatizačné zariadenie môže byť nainštalované len v miestnosti, ktorá má väčšiu ako minimálnu podlahovú plochu. Minimálna plocha miestnosti je uvedená na výrobnom štítku alebo v nasledujúcej tabuľke.
- Po inštalácii musí byť vykonaný test, či zo zariadenia neuniká chladivo.

Tabuľka A: Minimálna plocha miestnosti (m²)

Minimálna plocha miestnosti (m ²)	Náplň chladiva (kg)	<1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
	Umiestnenie na podlahu	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Montáž do okna	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3	
Montáž na stenu	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6	
Montáž na strop	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4	

Pokyny pre údržbu

- Skontrolujte, či priestor pre údržbu a podlahová plocha miestnosti spĺňajú požiadavky uvedené na výrobnom štítku.
- Zariadenie je dovolené prevádzkovať len v miestnostiach, ktoré spĺňajú požiadavky na výrobnom štítku.
- Skontrolujte, či je priestor na údržbu dobre vetraný.
- Počas práce je potrebné zaistiť trvalé vetranie.
- Skontrolujte, či v priestore pre údržbu nie je otvorený oheň alebo potenciálne zdroje ohňa.
- V priestore pre údržbu nesmie byť otvorený oheň a musí tu byť vyvesená výstražná tabuľka „Zákaz fajčenia“.

- Skontrolujte, či je označenie na zariadení v dobrom stave.
- Vymeňte zle viditeľné alebo poškodené varovné značky.

Spájkovanie

- Ak musíte počas údržby rezať alebo spájkovať rúrky chladiaceho systému, postupujte podľa nasledujúcich krokov
 - a. Vypnite zariadenie a odpojte ho od napájania.
 - b. Odstráňte chladivo.
 - c. Odčerpajte vzduch.
 - d. Vyčistite rúrky plynným dusíkom (N₂)
 - e. Vykonať rezanie alebo spájkovanie
- Chladivo by malo byť recyklované v špeciálnej nádrži.
- Uistite sa, že blízkosti výfuku vývevy nie je otvorený oheň a že je miesto dobre vetrané.

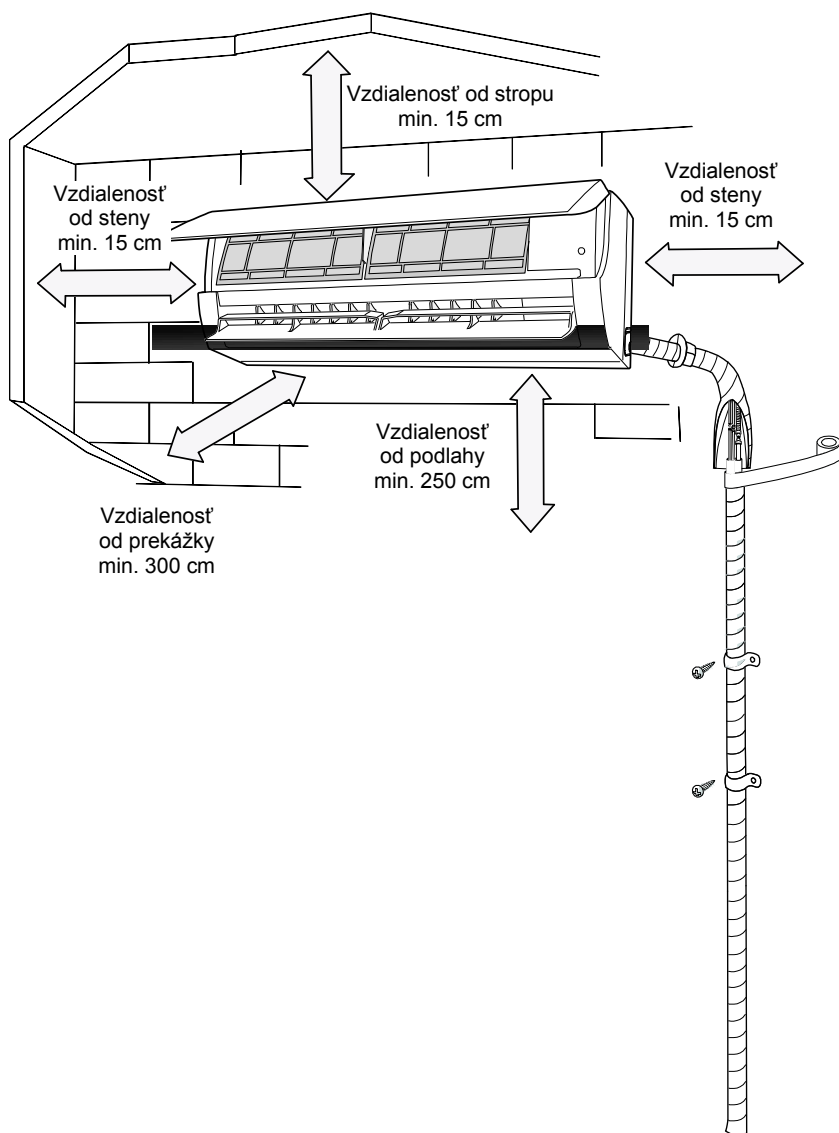
Doplnenie chladiva

- Pri plnení použite vybavenie, ktoré je určené výhradne pre chladivo R32. Dbajte na to, aby nedošlo k vzájomnej kontaminácii rôznych druhov chladiva.
- Pri plnení chladiva by mal zásobník chladiva stáť vo zvislej polohe.
- Po ukončení plnenia nalepte na zariadenie štítky s údajmi o doplnenom chladive.
- Dbajte na to, aby nedošlo k preplneniu chladivom.
- Po ukončení plnenia a pred skúšobnou prevádzkou skontrolujte, či nedochádza k úniku chladiva. Kontrolu úniku chladiva je potrebné vykonať aj pri premiestnení zariadenia.

Bezpečnostné pokyny pre prepravu a skladovanie

- Pred vyložením a otvorením prepravného obalu vykonajte kontrolu detektorom horľavých plynov.
- V mieste nesmie byť otvorený oheň. Dodržiavajte zákaz fajčenia.
- Dodržiavajte miestne predpisy a zákony.

Rozmerová schéma inštalácie



Pokyny na inštaláciu a premiestnenie jednotky

Na zaistenie bezpečnosti dbajte na nasledujúce pokyny.

VAROVANIA:

- **Pri inštalácii alebo premiestnení jednotky zaistíte, aby v okruhu chladiva nebol vzduch ani žiadne iné látky okrem špecifikovaného chladiva.**
Vzduch Alebo iné látky v okruhu chladiva spôsobia zvýšenie tlaku v okruhu, poškodenia kompresora alebo zranenie.
- **Pri inštalácii alebo premiestnení jednotky nedopíňajte do systému žiadne chladivo, ktoré nezodpovedá údajom na výrobnom štítku.**
Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť chybné fungovanie, mechanickú poruchu alebo dokonca úraz.
- **Keď je pri oprave alebo premiestnení jednotky potrebné nahromadiť chladivo, nechajte jednotku pracovať v režime Chladienie. Potom úplne zatvorte ventil na strane vysokého tlaku (ventil kvapaliny). Asi po 30–40 sekundách zatvorte ventil na strane nízkeho tlaku (ventil plynu), okamžite jednotku vypnite a odpojte napájania. Majte na pamäti, že doba čerpania chladiva nesmie prekročiť 1 minútu.**
Ak odčerpávanie chladiva trvá veľmi dlho, môže sa nasat' vzduch a spôsobiť zvýšenie tlaku alebo poškodenie kompresora a zranenie.
- **Keď sa odčerpáva chladivo, uistite sa pred odpojením prepájacej rúrky, že sú ventily kvapaliny a plynu úplne zatvorené a že je odpojené napájanie.**
Ak je spustený kompresor, keď je uzatvárací ventil otvorený a prepájacie potrubie nie je ešte pripojené, nasaje sa vzduch a spôsobí zvýšenie tlaku alebo poškodenie kompresora a zranenie.
- **Pri inštalácii jednotky sa pred spustením kompresora uistite, že je prepájacie potrubie bezpečne pripojené.**
Ak je spustený kompresor, keď je uzatvárací ventil otvorený a prepájacie potrubie nie je ešte pripojené, nasaje sa vzduch a spôsobí zvýšenie tlaku alebo poškodenie kompresora a zranenie
- **Je zakázané inštalovať jednotku na mieste, kde môže dochádzať k úniku korozívnych alebo horľavých plynov.**
Ak by blízko jednotky nastal únik plynu, mohlo by dôjsť k explózii alebo iným nehodám.
- **Na pripojenie nepoužívajte predlžovacie káble. Ak nie je elektrický kábel dostatočne dlhý, kontaktujte miestne autorizované servisné stredisko a požiadajte o vhodný kábel.**
Nesprávne pripojenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

- **Na elektrické prepojenie vnútornej a vonkajšej jednotky použite špecifikované typy káblov. Káble dobre upevnite úchytkami, aby neboli kontakty svorkovnice namáhané ťahom.**

Nedostatočne dimenzované elektrické káble, nesprávne zapojenie vodičov a nezabezpečené svorkovnice môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.

Nástroje na inštaláciu

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Vodováha | 8. Rezač rúrok |
| 2. Skrutkovač | 9. Detektor netesností |
| 3. Príklepová vrtáčka | 10. Výveva |
| 4. Vrták | 11. Tlakomer |
| 5. Rozširovač hrdla rúrok | 12. Univerzálny merací prístroj |
| 6. Momentový kľúč | 13. Imbusový kľúč |
| 7. Normálny kľúč | 14. Zvinovací meter |

Poznámka:

- O inštaláciu požiadajte miestneho predajcu.
- Nepoužívajte napájací kábel, ktorý nemá požadované parametre.

Výber miesta na inštaláciu

Základné požiadavky

Inštalácia na nasledujúcich miestach môže spôsobiť poruchu. Ak sa takým miestam nie je možné vyhnúť, poraďte sa s miestnym predajcom.

1. Miesta, kde sú veľké zdroje tepla, výpary, horľavé/výbušné plyny alebo prchavé látky, rozptýlené vo vzduchu.
2. Miesta, kde sú vysokofrekvenčné zariadenia (napríklad zvaračky alebo lekárske prístroje).
3. Miesta blízko pobrežia mora.
4. Miesta, kde je vo vzduchu olej alebo dym.
5. Miesta, kde sú siriaté plyny.
6. Iné miesta s neobvyklými podmienkami.
7. Zariadenie nemá byť nainštalované v práčovni.

Vnútorná jednotka

1. V mieste nesmú byť v blízkosti prívodu a výfuku vzduchu žiadne prekážky.
2. Vyberte miesto, kde môže ľahko odtekať skondenzovaná voda a nebude to vadiť iným ľuďom.
3. Vyberte miesto, kde je možné ľahké pripojenie k vonkajšej jednotke a kde je blízko elektrická zásuvka.
4. Vyberte miesto, ktoré je mimo dosahu detí.
5. Vyberte miesto, ktoré udrží hmotnosť jednotky a nespôsobí zvýšenie hluku a vibrácií.
6. Zariadenie musí byť inštalované 2,5 m nad podlahou.
7. Neinštalujte vnútornú jednotku priamo nad elektrické zariadenie.
8. Snažte sa, aby jednotka nebola blízko žiarivkového osvetlenia.

Požiadavky na elektrickú inštaláciu

Bezpečnostné pokyny

1. Pri inštalácii jednotky je nutné dodržiavať elektrotechnické bezpečnostné normy a predpisy.
2. Na pripojenie zariadenia použite samostatný napájací okruh a istič.
3. Skontrolujte, či napájanie zodpovedá požiadavkám klimatizačného zariadenia. Nestabilné napájanie alebo nesprávne zapojenie môže spôsobiť poruchu. Pred použitím klimatizačného zariadenia nainštalujte vhodné napájacie káble.
4. Zapojte správne živý, nulový a zemniaci vodič elektrickej zásuvky.
5. Pred spustením akejkoľvek práce na zariadení odpojte napájanie.
6. Nepripájajte napájanie pred dokončením inštalácie.
7. Keď je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.
8. Teplota v chladiacom okruhu môže byť vysoká. Veďte prepájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od rúrok chladiva.
9. Zariadenie musí byť nainštalované podľa miestnych noriem a predpisov.
10. Zariadenie musí byť nainštalované, prevádzkované a skladované v miestnosti s podlahovou plochou väčšou ako „X“ m² (viď tabuľku 1).



Majte na pamäti, že jednotka je naplnená horľavým chladivom R32. Pri nevhodnom zaobchádzaní s jednotkou hrozí riziko vážneho zranenia ľudí alebo materiálnych škôd. Podrobnosti o tomto chladive viď kapitolu „Chladivo“.

Uzemnenie

1. Klimatizačné zariadenie je elektrické zariadenie triedy I. Musí byť správne uzemnené podľa platných noriem. Pripojenie uzemnenia musí vykonať kvalifikovaný odborník. Zaisťte stálu kontrolu funkčnosti uzemnenia, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
2. Žltozelený vodič v klimatizačnom zariadení je zemniaci vodič, ktorý nesmie byť použitý na iné účely.
3. Zemný odpor musí vyhovovať platným elektrotechnickým bezpečnostným normám.
4. Zariadenie musí byť umiestnené tak, aby bola jeho elektrická zástrčka ľahko dostupná.
5. Pri pevnom pripojení k elektrickému rozvodu musí byť na vypínanie jednotky použitý vypínač, ktorý odpája všetky póly a ktorého kontakty sú od seba vo vypnutom stave vzdialené min. 3 mm. Pri modeloch s napájacou zástrčkou zaisťte, aby bola zástrčka po inštalácii dobre dostupná.

INŠTALÁCIA

Inštalácia vnútornej jednotky

Krok 1: Výber miesta na inštaláciu

Odporučte klientovi miesto inštalácie a odsúhlaste si ho s klientom.

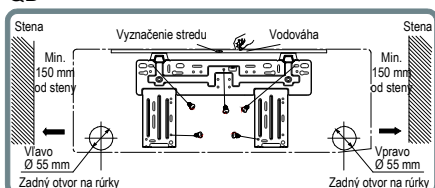
Krok 2: Inštalácia nástenného montážneho rámu

1. Zaveste nástenný montážny rám na stenu. Nastavte ho pomocou vodováhy do vodorovnej polohy a potom vyznačte na stene miesto pre vyvrtanie upevňovacích otvorov.
2. Vyvrtajte do steny upevňovacie otvory pomocou príklepovej vrtačky (priemer vrtáka zvolte podľa použitých hmoždiniek) a zasuňte do otvorov hmoždinky.
3. Upevnite rám na stenu pomocou skrutiek (ST4.2X25TA) a potom zatahnite za rám, aby ste sa presvedčili, že je dobre upevnený. Ak sa hmoždinka uvoľní, vyvrtajte v blízkosti iný otvor.

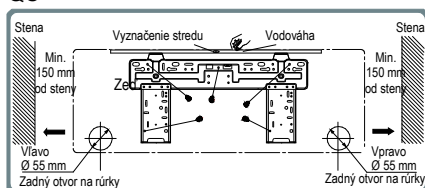
Krok 3: Vytvorenie otvoru pre rúrky

1. Vyberte miesto na otvor pre rúrky podľa smeru vyvedenia rúrok. Otvor na rúrky by mal byť o niečo nižšie, ako je nástenný rám, ako zobrazuje obrázok nižšie.

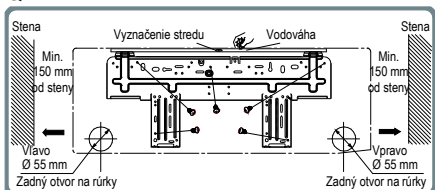
QB



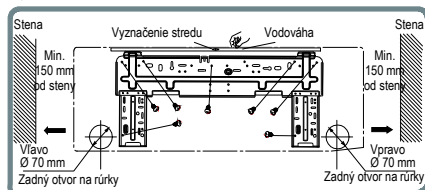
QC



QD



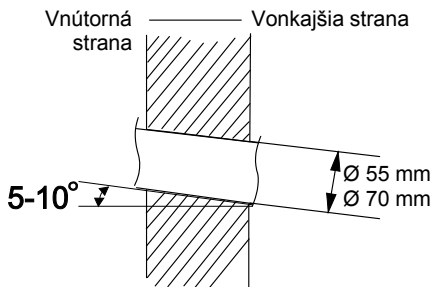
QE



2. Urobte do steny na vybratom mieste otvor na vyvedenie rúrok s priemerom Ø 55 alebo Ø 70 mm. Na zaistenie dobrého odtoku vody by mal mať otvor na rúrky mierny sklon dolu (5 až 10°) smerom k vonkajšej strane.

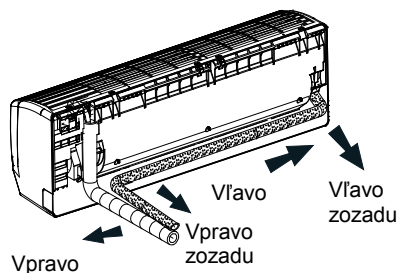
Poznámka:

- Pri vŕtaní otvoru dbajte na ochranu proti prachu a vykonajte príslušné bezpečnostné opatrenia.
- Hmoždinky nie sú súčasťou dodávky a je potrebné ich kúpiť samostatne.

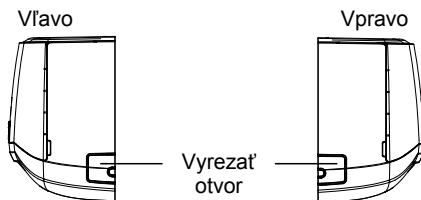


Krok 4: Vyvedenie rúrok

1. Rúrky je možné vyviešť z jednotky smerom vpravo, vpravo zozadu, vľavo alebo vľavo zozadu.

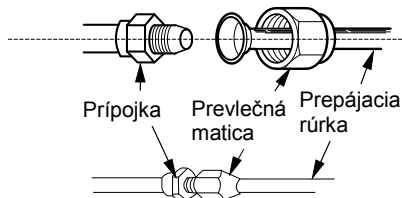


2. Pri vyvedení rúrok vľavo alebo vpravo vyrežte príslušný otvor v dolnej časti krytu.

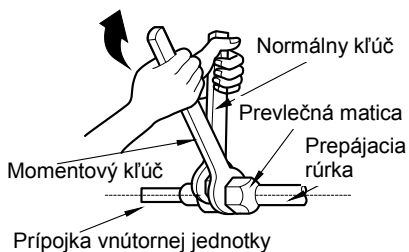


Krok 5: Pripojenie rúrok vnútornej jednotky

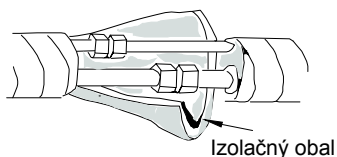
1. Zarovnajte osi rúrok a zasuňte spojovaciu časť rúrk z jednotky do rozšíreného hrdla prepájajúcej rúrk.
2. Utiahnite prevlečnú maticu rukou.
3. Nastavte ťahovací moment kľúča podľa nasledujúcej tabuľky. Naložte obyčajný kľúč na spojovaciu časť rúrk a momentový kľúč na prevlečnú maticu. Utiahnite prevlečnú maticu momentovým kľúčom.



Šesťhranná matica	Uťahovací moment
Ø 6 mm	15–20 Nm
Ø 9,52 mm	30–40 Nm
Ø 12 mm	40–55 Nm
Ø 16 mm	60–65 Nm
Ø 19 mm	70–75 Nm

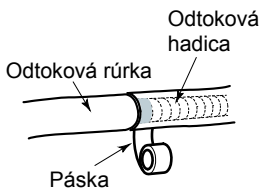


- Navlečte na rúrky chladiva a spoje rúrok obal pre tepelnú izoláciu a omotajte páskou.

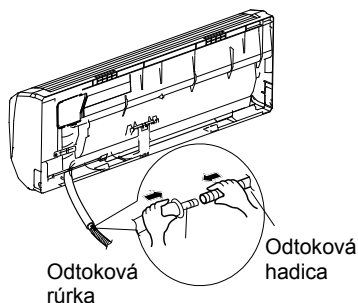


Krok 6: Inštalácia odtokovej hadice

- Pripojte odtokovú hadicu k odtokovej rúrke vnútornej jednotky.

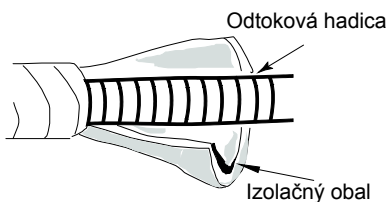


- Omotajte spoj páskou.



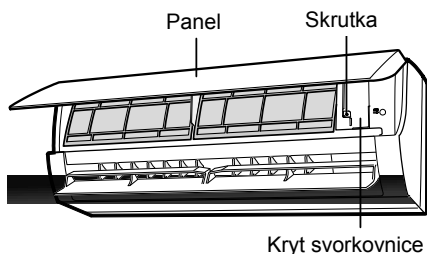
Poznámka:

Navlečte na odtokovú hadicu izolačný obal, aby ste zabránili kondenzácii vody.

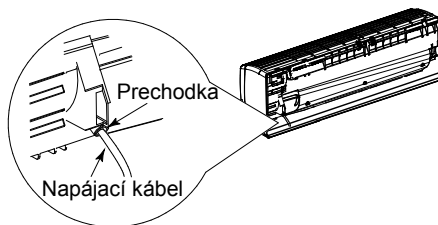


Krok 7: Pripojenie kábla k vnútornej jednotke

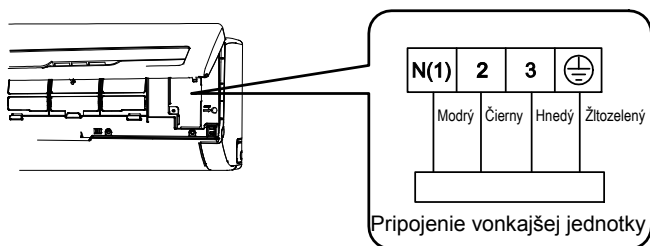
- Otvorte panel, odskrutkujte skrutku na kryte svorkovnice a zložte kryt.



2. Preveďte napájací kábel cez prechodku v zadnej časti vnútornej jednotky a vyvedte ho von na prednej strane.



3. Odmontujte úchytку kábla, pripojte vodiče napájacieho kábla k svorkovnici podľa farieb, dotiahnite skrutky svoriek a potom upevnite napájací kábel úchytkou.



Poznámka: Obrázok svorkovnice je len ilustračný, riadte sa podľa skutočnej svorkovnice.

4. Naložte kryt svorkovnice späť a upevnite skrutkou.

5. Zatvorte panel.

Poznámka:

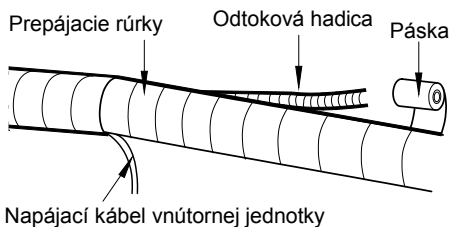
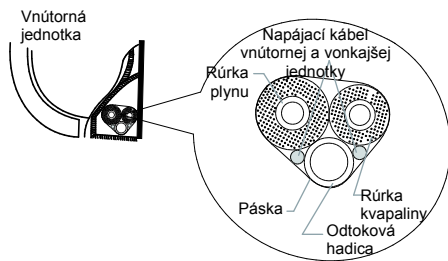
- Všetky vodiče na vnútornej a vonkajšej jednotke musí zapájať odborník.
- Ak dĺžka napájacieho kábla nepostačuje, požiadajte dodávateľa o nový, dostatočne dlhý kábel. Nenadpájajte káble.
- Ak je klimatizačné zariadenie pripojené cez zástrčku, mala by byť zástrčka po dokončení inštalácie ľahko prístupná.
- Pri klimatizačnom zariadení bez zástrčky musí byť v obvode zapojený vypínač (odpájač). Tento vypínač musí odpájať všetky póly a jeho kontakty musia byť od seba v rozopnutom stave vzdialené minimálne 3 mm.

Krok 8: Zviazanie rúrok

1. Omotajte spájacie rúrky, napájací kábel a odtokovú hadicu páskou.
2. Pri omotávaní ponechajte určitú dĺžku odtokovej hadice a napájacieho kábla voľnú pre inštaláciu. Po omotaní časti zväzku oddeľte zo zväzku napájací kábel a potom oddeľte odtokovú hadicu.
3. Omotajte celú dĺžku zväzku rovnomerne.
4. Rúrka kvapaliny a rúrka plynu by mali byť na konci omotané oddelene.

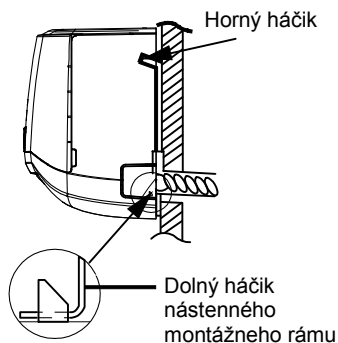
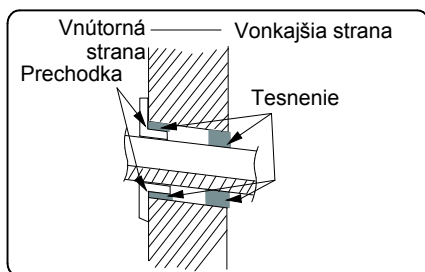
Poznámka:

- Napájací a ovládací kábel by sa nemali krížiť alebo zmotávať k sebe.
- Odtoková hadica by mala byť priviazaná pod rúrkami.



Krok 9: Zavesenie vnútornej jednotky

1. Zasuňte zviazané rúrky do prechodky v stene a potom ich prevlečte cez otvor v stene.
2. Zaveste vnútornú jednotku na nástenný montážny rám.
3. Vypĺňte medzeru medzi rúrkami a prechodkou gumovým tesnením.
4. Upevnite prechodku.
5. Skontrolujte, či je vnútorná jednotka pevne nainštalovaná a dolieha k stene.



Poznámka:

Neohýbajte veľmi odtokovú hadicu, aby sa nezablokoval prietok vody.

Kontrola po inštalácii

Po dokončení inštalácie skontrolujte, či sú splnené nasledujúce požiadavky:

Kontrolované položky	Možná porucha
Je zariadenie dobre upevnené?	Jednotka môže spadnúť, vibrovať alebo vydávať hluk.
Vykonalí ste kontrolu tesnosti potrubia?	Pri úniku chladiva hrozí nedostatočný výkon chladenia/kúrenia.
Je tepelná izolácia rúrok dostatočná?	Môže nastať kondenzácia a odkvapkávanie vody.
Je odtok vody v poriadku?	Môže nastať kondenzácia a odkvapkávanie vody.
Súhlasí napájacie napätie s údajom na výrobnom štítku?	Môže nastať porucha alebo poškodenie súčastí.
Je inštalácia vodičov a rúrok správna?	Môže nastať porucha alebo poškodenie súčastí.
Je jednotka správne uzemnená?	Môže dôjsť k prebíjaniu elektr. prúdu.
Má napájací kábel požadované parametre?	Môže dôjsť k poruche alebo poškodeniu častí.
Je prívod a výfuk vzduchu voľný?	Pri zablokovaní hrozí nedostatočný výkon chladenia/kúrenia.
Bol po inštalácii odstránený prach a úlomky materiálov?	Môže nastať porucha alebo poškodenie súčastí.
Je ventil plynu a ventil kvapaliny úplne otvorený?	Pri obmedzení prietoku chladiva hrozí nedostatočný výkon chladenia/kúrenia.
Je otvor na prechod rúrok dobre zakrytý?	Môže dôjsť k zníženiu výkonu chladenia (kúrenia) alebo plytvaniu elektrinou.

Skúšobná prevádzka

1. Pred skúšobnou prevádzkou

- Nechajte klienta odsúhlasiť inštaláciu klimatizačného zariadenia.
- Oznámte klientovi dôležité informácie o klimatizačnom zariadení.

2. Testovanie prevádzky

- Zapnite napájanie a stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači, aby ste spustili prevádzku.
- Pomocou tlačidla MODE vyskúšajte prevádzkové režimy Automatika, Chladenie, Odvlhčovanie, Ventilátor a Kúrenie aby ste zistili, či všetko funguje normálne.
- Keď je teplota v miestnosti nižšia ako 16 °C, nie je možné spustiť režim Chladenie.

DODATOK

Konfigurácia prepájacích rúrok

1. Štandardná dĺžka prepájacej rúrky:
5 m, 7,5 m, 8 m
2. Minimálna dĺžka prepájacej rúrky je 3 m.
3. Maximálna dĺžka a výškový rozdiel prepájacej rúrky:

Tabuľka 1: Max. dĺžka prepájacej rúrky

Výkon	Max. dĺžka prepájacej rúrky	Výkon	Max. dĺžka prepájacej rúrky
5000 Btu/h (1465 W)	15 m	24000 Btu/h (7032 W)	25 m
7000 Btu/h (2051 W)	15 m	28000 Btu/h (8204 W)	30 m
9000 Btu/h (2637 W)	15 m	36000 Btu/h (10548 W)	30 m
12000 Btu/h (3516 W)	20 m	42000 Btu/h (12306 W)	30 m
18000 Btu/h (5274 W)	25 m	48000 Btu/h (14064 W)	30 m

4. Dodatočné množstvo oleja do chladiva a chladiva, potrebné pri predĺžení prepájacej rúrky:

Pri predĺžení prepájacej rúrky o 10 m nad štandardnú dĺžku by ste mali pridať 5 ml oleja do chladiva na každých dodatočných 5 m prepájacej rúrky.

Výpočet dodatočného množstva chladiva (na základe dĺžky rúrky kvapaliny):

- a) Dodatočné množstvo chladiva = predĺžená dĺžka rúrky kvapaliny × dodatočné množstvo chladiva na jeden meter
- b) Keď je dĺžka prepájacej rúrky väčšia ako 5 m, pridajte chladivo podľa predĺzenej dĺžky rúrky kvapaliny. Dodatočné množstvo chladiva na meter sa líši podľa priemeru rúrky kvapaliny (viď nasledujúcu tabuľku).

Tabuľka 2: Dodatočné množstvo chladiva R32

Priemer prepájacej rúrky		Vnútorňa jednotka	Vonkajšia jednotka	
Rúrka kvapaliny (mm)	Rúrka plynu (mm)	Len na chladenie, na chladenie aj kúrenie (g/m)	Len na chladenie (g/m)	Na chladenie aj kúrenie (g/m)
Ø6	Ø9,5 alebo Ø12	16	12	16
Ø6 alebo Ø9,5	Ø16 alebo Ø19	40	12	40
Ø12	Ø19 alebo Ø22,2	80	24	96
Ø16	Ø25,4 alebo Ø31,8	136	48	96
Ø19	–	200	200	200
Ø22,2	–	280	280	280

Poznámka: Dodatočné množstvo chladiva v tabuľke 2 je odporúčané, nie nutné množstvo.

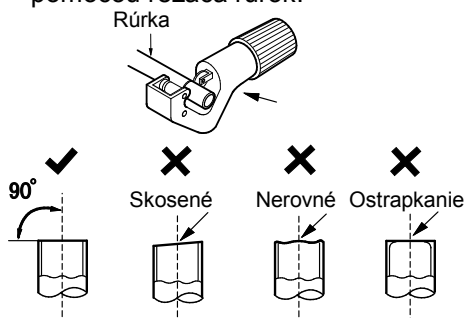
Rozšírenie hrdla rúrok

Poznámka:

Hlavnou príčinou úniku chladiva býva chyba pri rozširovaní hrdla rúrok. Vykonávajte rozširovanie hrdla rúrok správne podľa nasledujúceho postupu.

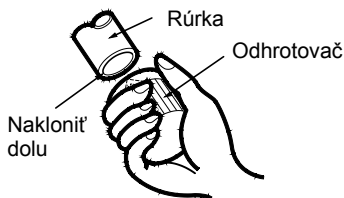
1. Narežte rúrky.

- Zmerajte vzdialenosť medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou.
- Narežte rúrky na potrebnú dĺžku pomocou rezača rúrok.



2. Odstráňte ostrapkanie.

- Odstráňte ostrapkanie odhrotovačom a dbajte na to, aby sa ostrapkanie nedostalo do vnútra rúrky.



3. Navlečte na rúrku vhodnú izoláciu.

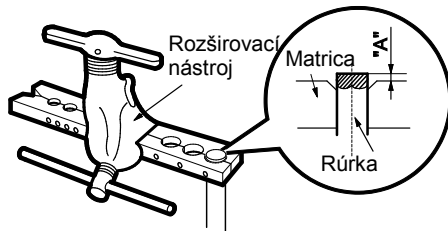
4. Naložte spojovaciu maticu.

- Vezmite prevlečné matice z pripájacej rúrky vnútornej jednotky a z ventilu vonkajšej jednotky a navlečte ich na rúrku.



5. Rozšírte hrdlo rúrky.

- Rozšírte koniec rúrky pomocou rozširovacieho nástroja (sedlovačky/pertlovačky).



Poznámka:

- Rozmer „A“ sa líši podľa priemeru rúrky (viď nasledujúcu tabuľku)

Vonkajší priemer (mm)	A (mm)	
	Max.	Min.
Ø6–6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø9,52 (3/8")	1,6	1,0
Ø12–12,70 (1/2")	1,8	1,0
Ø15,8–16 (5/8")	2,4	2,2

6. Vykonajte kontrolu.

- Skontrolujte kvalitu rozšírenia hrdla rúrky. Ak sa vyskytne nejaká chyba, rozšírte hrdlo rúrky opäť podľa vyššie uvedených krokov.

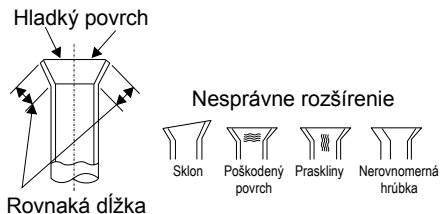


Schéma zapojenia

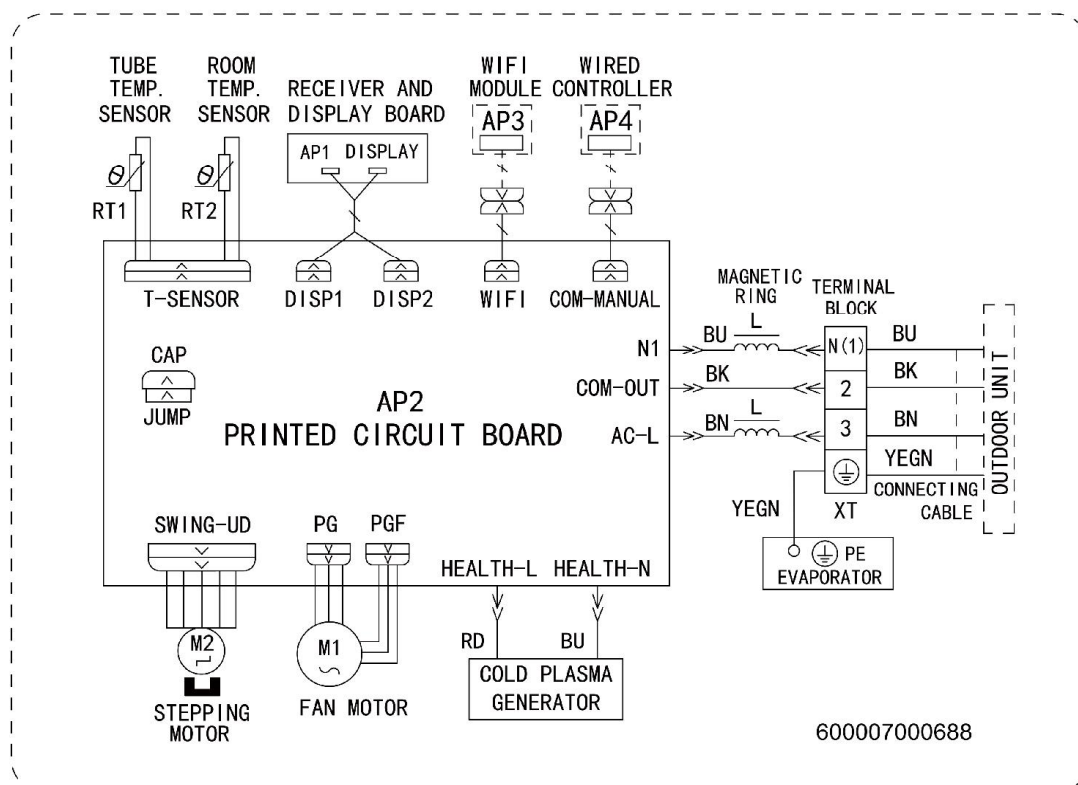
• Instruction

Symbol	Symbol Color	Symbol	Symbol Color	Symbol	Name
WH	White	GN	Green	CAP	Jumper cap
YE	Yellow	BN	Brown	COMP	Compressor
RD	Red	BU	Blue		Grounding wire
YEGN	Yellow/Green	BK	Black	/	/
VT	Violet	OG	Orange	/	/

Note: Jumper cap is used to determine fan speed and the swing angle of horizontal lever for this model.

• Indoor Unit

ASH-09BIF/I, ASH-13BIF/I



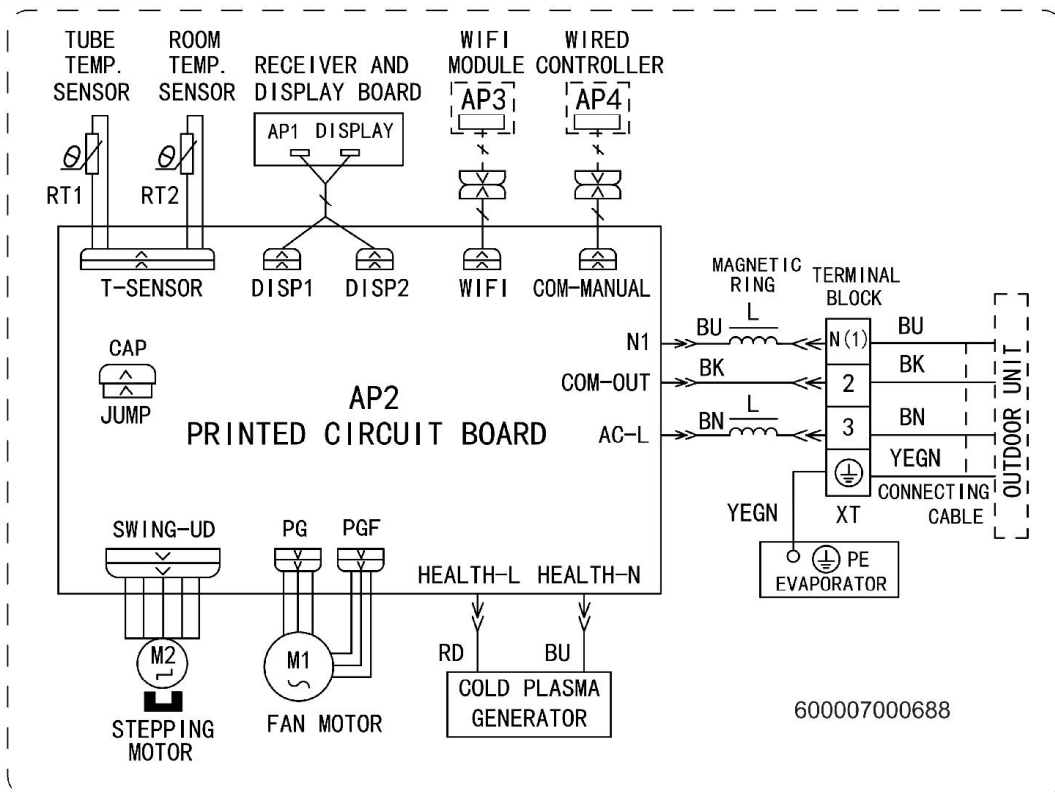
● **Instruction**

Symbol	Symbol Color	Symbol	Symbol Color	Symbol	Name
WH	White	GN	Green	CAP	Jumper cap
YE	Yellow	BN	Brown	COMP	Compressor
RD	Red	BU	Blue	⊕	Grounding wire
YEGN	Yellow/Green	BK	Black	/	/
VT	Violet	OG	Orange	/	/

Note: Jumper cap is used to determine fan speed and the swing angle of horizontal lever for this model.

● **Indoor Unit**

ASH-18BIF/I, ASH-24BIF/I







Prístrojový štítok

**SPLIT AIR CONDITIONER
INDOOR UNIT**

Model	ASH-09BIF
Rated Voltage	220-240V~
Rated Frequency	50Hz
Cooling Capacity	2600W
Heating Capacity	2800W
Air Flow Volume	560m ³ /h
Sound Pressure Level(H)	36dB(A)
Weight	9kg
Manufactured Date	





sinclair®

Producer: SINCLAIR CORPORATION Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
Representative: SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.,
Purkynova 45, 612 00 Brno, CZ

    63229983532

sinclair®
AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model	ASH-09BIF		
Rated Voltage	220-240V~	Cooling Capacity	2600W
Rated Frequency	50Hz	Heating Capacity	2800W
Climate Type	T1	Cooling Power Input	805W
Weight	29.5kg	Heating Power Input	755W
Isolation	I	Cooling Rated Input	1400W
Refrigerant	R32	Heating Rated Input	1500W
Refri. Charge	0.60kg	Sound Pressure Level	52dB(A)
GWP	675	CO ₂ equivalent	0.41tonnes
Moisture Protection	IPX4		
Maximum Allowable Pressure	4.3MPa		
Operating Pressure for the Discharge Side	4.3MPa		
Operating Pressure for the Suction Side	2.5MPa		
Manufactured Date			
Contains fluorinated greenhouse gases			
Producer: SINCLAIR CORPORATION Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK			
Representative: SINCLAIR EUROPE spol. s r.o., Purkynova 45, 612 00 Brno, CZ			

    63229983533

**SPLIT AIR CONDITIONER
INDOOR UNIT**

Model **ASH-13BIF**
 Rated Voltage **220-240V~**
 Rated Frequency **50Hz**
 Cooling Capacity **3500W**
 Heating Capacity **3670W**
 Air Flow Volume **680m³/h**
 Sound Pressure Level(H) **38dB(A)**
 Weight **10.5kg**
 Manufactured Date

sinclair®

Producer: SINCLAIR CORPORATION Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
 Representative: SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.,
 Purkynova 45, 612 00 Brno, CZ



sinclair®

AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model ASH-13BIF	
Rated Voltage 220-240V~	Cooling Capacity 3500W
Rated Frequency 50Hz	Heating Capacity 3670W
Climate Type T1	Cooling Power Input 1085W
Weight 31kg	Heating Power Input 990W
Isolation I	Cooling Rated Input 1400W
Refrigerant R32	Heating Rated Input 1500W
Refri. Charge 0.70kg	Sound Pressure Level 53dB(A)
GWP 675	CO ₂ equivalent 0.47tonnes
Moisture Protection	IPX4
Maximum Allowable Pressure	4.3MPa
Operating Pressure for the Discharge Side	4.3MPa
Operating Pressure for the Suction Side	2.5MPa

Manufactured Date
 Contains fluorinated greenhouse gases
 Producer: SINCLAIR CORPORATION Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
 Representative: SINCLAIR EUROPE spol. s r.o., Purkynova 45, 612 00 Brno, CZ



**SPLIT AIR CONDITIONER
INDOOR UNIT**

Model **ASH-18BIF**
 Rated Voltage **220-240V~**
 Rated Frequency **50Hz**
 Cooling Capacity **5130W**
 Heating Capacity **5280W**
 Air Flow Volume **850m³/h**
 Sound Pressure Level(H) **44dB(A)**
 Weight **13.5kg**
 Manufactured Date

sINCLAIR®

Producer: SINCLAIR CORPORATION Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
 Representative: SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.,
 Purkynova 45, 612 00 Brno, CZ



63229983536

sINCLAIR® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

Model		ASH-18BIF	
Rated Voltage	220-240V~	Cooling Capacity	5130W
Rated Frequency	50Hz	Heating Capacity	5280W
Climate Type	T1	Cooling Power Input	1580W
Weight	39kg	Heating Power Input	1420W
Isolation	I	Cooling Rated Input	2100W
Refrigerant	R32	Heating Rated Input	2300W
Refri. Charge	0.90kg	CO ₂ equivalent	0.61tonnes
GWP	675	Sound Pressure Level	56dB(A)
Maximum Allowable Pressure			4.3MPa
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)			4.3/2.5MPa
Manufactured Date	2017.01	Moisture Protection	IPX4

Contains fluorinated greenhouse gases

Producer: SINCLAIR CORPORATION Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
 Representative: SINCLAIR EUROPE spol. s r.o., Purkynova 45, 612 00 Brno, CZ



63229983537

**SPLIT AIR CONDITIONER
INDOOR UNIT**

Model **ASH-24BIF**
 Rated Voltage **220-240V~**
 Rated Frequency **50Hz**
 Cooling Capacity **6450W**
 Heating Capacity **6450W**
 Air Flow Volume **1250m³/h**
 Sound Pressure Level(H) **44dB(A)**
 Weight **16.5kg**
 Manufactured Date

sinclair®

Producer: SINCLAIR CORPORATION Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
 Representative: SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.,
 Purkynova 45, 612 00 Brno, CZ

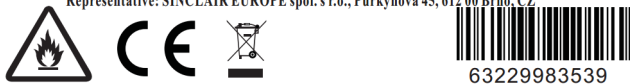


sinclair® AIR CONDITIONER OUTDOOR UNIT

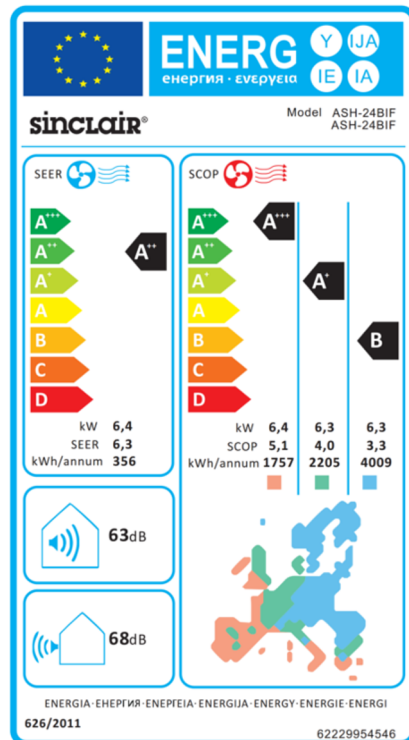
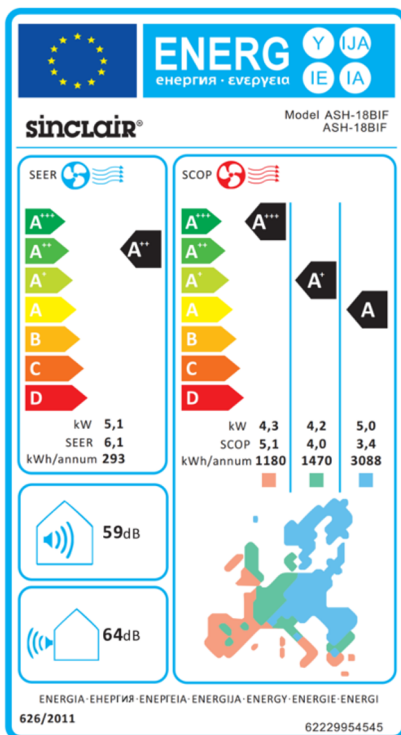
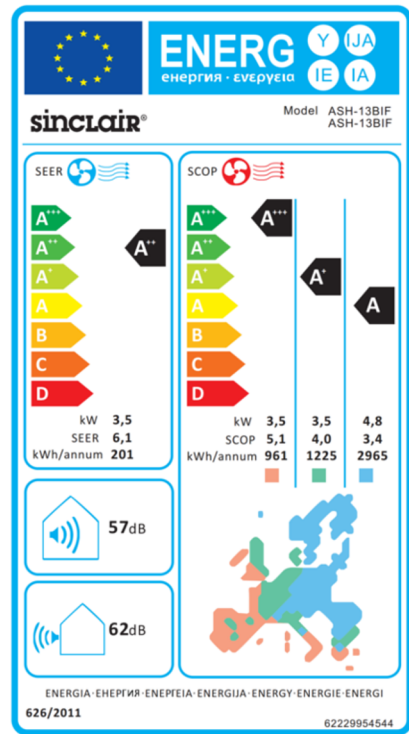
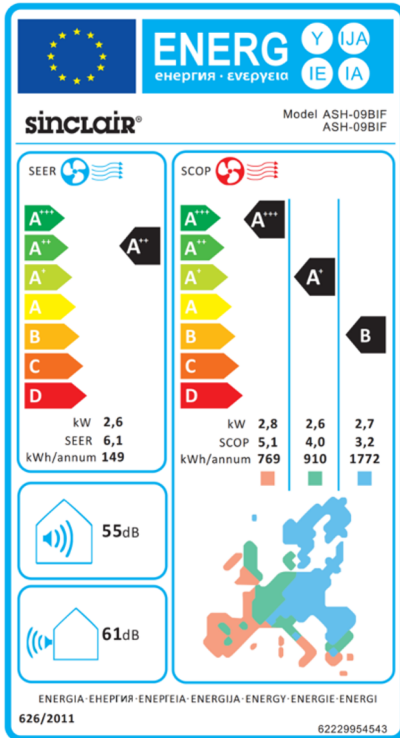
Model	ASH-24BIF		
Rated Voltage	220-240V~	Cooling Capacity	6450W
Rated Frequency	50Hz	Heating Capacity	6450W
Climate Type	T1	Cooling Power Input	1950W
Weight	52.5kg	Heating Power Input	1735W
Isolation	I	Cooling Rated Input	3000W
Refrigerant	R32	Heating Rated Input	3100W
Refri. Charge	1.70kg	CO ₂ equivalent	1.15tonnes
GWP	675	Sound Pressure Level	58dB(A)
Maximum Allowable Pressure			4.3MPa
Operating Pressure (Discharge Side/Suction Side)			4.3/2.5MPa
Manufactured Date	2017.01	Moisture Protection	IPX4

Contains fluorinated greenhouse gases

Producer: SINCLAIR CORPORATION Ltd, 1-4 Argyll St., London, UK
 Representative: SINCLAIR EUROPE spol. s r.o., Purkynova 45, 612 00 Brno, CZ



Energetický štítok



SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITÉHO CHLADIACEHO PROSTRIEDKU

Informácie týkajúce sa použitého chladiaceho prostriedku

Toto zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

Typ chladiaceho prostriedku: R32

Množstvo chladiaceho prostriedku: viď prístrojový štítok.

Hodnota GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)



Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R32

V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko.

Tiesňové volanie - telefónne číslo: 112

VÝROBCA

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

Great Britain

www.sinclair-world.com

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

ZÁSTUPCA

SINCLAIR EUROPE spol. s r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

Czech Republic

SERVISNÁ PODPORA



Kutlíkova 17

Budova TECHNOPOL

852 50 Bratislava

Telefón: +421 917 911 845

E-mail: info@dobraklima.sk

<https://www.dobraklima.sk>

